

Протокол

№

гр. София, 18.05.2020 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12
състав**, в публично заседание на 18.05.2020 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Елена Георгиева и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **1915** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 от ГПК във връзка с чл.144 АПК, на именно повикване в 10,33 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. В., гражданин на А. – редовно призован, явява се лично. Лицето се представя на Съда от орган на СДВНЧ-Б..

ОТВЕТНИКЪТ Б. Д. - интервюиращ орган при ДАБ – МС – редовно призован, представлява се от ЮРК. Ч., с пълномощно от днес.

За СГП се явява прокурор К..

ПРЕВОДАЧ Султан Х. – редовно призован, явява се лично.

СЪДЪТ на основание чл.14, ал.3 от АПК,

ОПРЕДЕЛИ

НАЗНАЧАВА за преводач Султан Х. по делото от български език на пашу и обратно.

ПРЕВОДАЧЪТ: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290 НК. Обещавам да дам верен превод от пашу на български език и обратно.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /лично/: Не възразявам да ми превежда.

СЪДЪТ назначава за преводач Султан Х. по делото.

СЪДЪТ КЪМ ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Днес се разглежда неговото дело му по негова жалба против решение по негова молба за международна закрила последваща, което решение не е допуснато до производство и няма да бъде разгледана.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Желая да се гледа делото днес. Не възразявам срещу преводача.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ предвид становището на страните счете, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО**

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка.

КОНСТАТИРА, че с жалбата не са направени искания по доказателствата. Направено е искане само да се отмени оспореното решение.

ДОКЛАДВА свое определение от 28.02.2020 г.

ДОКЛАДВА свое определение от 11.03.2020 г и 21.04.2020 г

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Поддържам жалбата и от съда искам да бъда освободен.

СЪДЪТ КЪМ ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Това дело не е за освобождаването Ви, а само по молбата Ви за международна закрила. Повторната молба е подадена, но не е допусната. По всяко време имате право да подавате молби за закрила. Различен е въпроса обаче, дали ще бъдат разгледани по същество, само ако представите нови доказателства.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Аз имам доказателства, но не мога да ги представя. Дори и да ги представя вие ще ме депортирате. Целият свят знае, че в А. се води война. Има заплашителни писма от страна на талибаните, но нямаше как да ги донеса, защото бях затворен. Те не са в превод. Аз никога не познавам, за да мога да ги превода.

СЪДЪТ КЪМ ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Нали са Ви връчени указания за правна помощ по време на производството на езика, който разбирате с телефон и адреси?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Казах на хората от Х. комитет и щяха да вземат отношение, но след това не разбрах какво се случи, защото бях затворен и нямаше как да излезна навън.

СЪДЪТ УКАЗВА на жалбоподателя, че писмо със заплаха от талибаните и предупредително писмо са представени към неговата молба от 20.01.2020 г. до административния орган, като предоставя възможност на преводача да ги сравни с доказателствата, които твърди, че иска да ги представи, но не са в надлежен превод.

ПРЕВОДАЧЪТ потвърди, че след сравнение на документите, които жалбоподателя желая да представя са тези приложени към молбата на жалбоподателя от 20.01.2020 г., на които е извършил служебен превод по административната преписка от преводача по делото и преводите са намират на стр. 27 и стр. 29 от делото.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Нямам друго какво да представя.

ЮРК. Ч.: Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Моля да приемете справка за ситуацията във А. от 15.05.2020 г за общото положение в страната изготвена въз основа на международни източници, в това число ВВС N., Al J., T. N. Y. T., Държавният департамент на САЩ, доклад за спазвана на човешките права за 2019 г. във А. от 2020 г. и Комисия за международните религиозни свободи. Това са източници на информация, а не на доказателства, въз основа на които е изготвена справката, и които могат да бъдат

проверени от съда. Няма да соча други доказателства.

ПРОКУРОР К.: Доказателствата да се приемат. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по административната преписка и днес представената справка за ситуацията във Ислямска Република А..

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ /чрез преводача/: Желая да получа възможността да отида отново в отворения лагер и да подам молба за закрила. Цял свят знае за ситуацията във А.. От 1 година съм по пътищата, пребивали са ме и ограбвали. Ако в А. беше добре, нямаше да избягам, а щях да живея там. Молбата ми е да остана тук, за да мога като свободен човек да живея.

ЮРК. Ч.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Интервюиращият орган, като компетентно лице е издал своето решение, съгласно разпоредбите на ЗУБ. По последваща молба единствено се обсъждат представените към нея писмени доказателства. Жалбоподателят е представил две писмени доказателства, които са подробно обсъдени. В допълнение към административната преписка е представена и справка на Дирекция „Международна дейност“ от 29.10.2019 г., която справка конкретно изследва въпроса за дейността за Ислямския Емират и дали изпращат заплашителни писма. Мисията на ООН за подпомагане в А. на 06.11.2018 г. публикува специален доклад, в който казва, че примери за заплахи под форма на заплашителни писма и съобщения не се изпращат, тъй като самият Ислямски Емират е казал, че хората, които биват заплашвани с тези писма са неграмотни и не разбират. Дори и да е съществувала подобна заплаха към 2017 г., откогато са ксерокопията на жалбоподателя, не ги е представил в оригинал нито в първото, нито в последващото административно производство. В днешно съдебно заседание той представя отново ксерокопия на тези документи. Като вземете предвид актуалното състояние на А. от представената днес справка, моля да потвърдите решението на ДАБ като правилно и законосъобразно, поради неналичие на причини по чл. 8 и чл. 9 ЗУБ.

ПРОКУРОРЪТ: Считаю, че решението е правилно и законосъобразно.

СЪДЪТ ПРИКЛЮЧВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 70 лв. /седемдесет лева/ от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,49 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: